

Мы ничего не знаем о том, какова была его первая реакция. Хотя Шишков и полемизировал прямо со статьей Карамзина «Отчего в России мало авторских талантов» и даже приводил в пример «порчи слога» его отдельные фразы, — все же он склонен был отделять самого Карамзина от его последователей, и это сказывалось в самом тоне его трактата. Шишков упоминал и о Дмитриеве — как об одном из «стихотворцев», которые, подобно Петрову, Майкову, Нелединскому, Капнисту, «нигде не потчевали» его «русскими щами, по-французски приготовленными». По этим причинам у Дмитриева не было формальных оснований отнести к себе и приложенную к книге ядовитую пародийную «Элегию», где современный «петиметр» изъясняется в любви «нынешним просвещенным слогом, в котором сохранен весь французский элеганс»:

Холодный человек тебе даст тотчас цену,  
Деятельность его получит перемену;  
Он меланхолией своей явит пример,  
Какой ему дала ты нежный характер < . . . >  
Усовершенствовал своих всех мыслей строй,  
Со вкусом, с тонкою хороших слов игрой,  
Любовные тебе начнет он строить куры;  
Чего не мог над ним *эфор* самой природы,  
Чтоб посмотрелся он когда-нибудь в трюмо,  
Чтоб вырвалось когда из уст его бонмо,  
Чтоб у него когда идеи были гибки,  
То сделаешь ты все à force своей улыбки.<sup>1</sup>

По-видимому, Дмитриев не без основания счел эти стихи пародией на эпигонов, с которыми он сам начинал борьбу еще в середине 1790-х гг., и этим объясняется его примирительно-сдержанный отклик на книгу в письме к Д. И. Языкову, археографу и переводчику, члену петербургского Вольного общества любителей словесности, наук и художеств: «Не грех ли вам петербургским нападать на наших московских? Право, нам еще рано браниться».<sup>2</sup>

Трудно сказать, в какой мере было искренним это миролюбие: Дмитриев знал, что критика исходит из враждебного лагеря. Ему известно было, что Языков не склонен разделять мнения Шишкова; таким образом, он обращался к союзнику.

В следующем же месяце в новом журнале, с которым был непосредственно связан Языков, — «Северном вестнике» И. И. Магтынова — открывается «брань». В «Письме от неизвестного» (в котором иногда подозревают самого Д. И. Языкова) подвергались

---

<sup>1</sup> Шишков А. С. Рассуждение о старом и новом слоге российского языка. СПб., 1803. С. 390, 450—453.

<sup>2</sup> Дмитриев И. И. Сочинения / Ред. и прим. А. А. Флоридова. СПб., 1895. Т. 2. С. 186. В дальнейшем ссылки на это издание приводятся в тексте с указанием тома и страницы.